



Gobierno de Reconciliación
y Unidad Nacional

El Pueblo, Presidente!



Programa Conjunto “ Revitalización cultural y desarrollo productivo creativo en la costa Caribe de Nicaragua”



Organización Mundial del Turismo

Elaborado por: Néstor López Irías

Contenido

I. Presentación.....	1
II. Antecedentes- Contexto	2
III. Intervenciones	6
3.1 Formación, capacitación y sensibilización	6
3.2 Fortalecimiento de tours operadoras.....	8
3.3 Circuitos turísticos culturales	11
3.4 Inventario de productos y oferta turística cultural.....	14
3.5 Espacios públicos	17
3.5 Otros resultados y productos derivados.....	20
IV. Buenas Práctica	21
V. Lecciones Aprendidas.....	23
VI. Conclusiones y recomendaciones	25
VII. Bibliografía.....	27
VIII. Anexo	29
El caso Krukira	29

1. Presentación

El Caribe nicaragüense conformado por las regiones autónomas del Atlántico Norte (RAAN) y del Atlántico Sur (RAAS), representa alrededor del 46% del territorio nacional con una extensión lineal de 450 kilómetros. La diversidad étnica y recursos naturales son de invaluables valor al conformar una mezcla de cultura, tradición, belleza y atractivos turísticos, en una etapa de incipiente desarrollo.

Esta extensa zona del país cuenta con el 70% de las reservas forestales del país, el 90% de los recursos hídricos, 24% de la producción nacional minera, 67% de la producción pesquera, entre otros. Sin embargo, se considera por mucho que la principal riqueza de la Costa Caribe estriba en la presencia de los pueblos indígenas; Miskitos, Mayagnas y Ramas y los pueblos afro descendientes; Creoles y Garífunas.

El Programa Conjunto del Gobierno del República de Nicaragua y el Sistema de Naciones Unidas, “Revitalización Cultural y Desarrollo Productivo Creativo en la Costa Caribe de Nicaragua”, surge como una iniciativa para fortalecer y revitalizar la cultura, a través de la potencialización de las oportunidades económicas y productivas de los Pueblos Indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe y que involucran a seis Agencias de Naciones Unidas, UNWTO, ONUDI, UNESCO, UNICEF, PNUD y OIT, al Gobierno Nacional mediante El Instituto Nicaragüense de Turismo (INTUR), el Instituto Nicaragüense de Cultura (INC) y la Secretaría de Desarrollo de la Costa Caribe, así como a los Consejos y Gobiernos Regionales (RAAN y RAAS), los Gobiernos Territoriales y Comunitarios.



Dentro de los objetivos del Programa Conjunto se establecía “Promover el patrimonio cultural y natural de los pueblos indígenas y afro-descendientes de la Costa Caribe de Nicaragua por medio del turismo cultural sostenible, contribuyendo al desarrollo social y a la salvaguarda del patrimonio cultural material e inmaterial”.

En este documento se presenta los principales aportes de la intervención del Programa Conjunto en Turismo Cultural, partiendo de un referente general del contexto y las principales intervenciones realizadas en los ejes de; formación, capacitación y sensibilización, fortalecimiento de tour operadoras locales, identificación de circuitos turísticos culturales, inventario de productos y oferta turística cultural y espacios públicos al servicio del turismo. Igualmente se expresan las buenas prácticas y lecciones aprendidas producto de la implementación del Programa Conjunto.

II. Antecedentes y Contexto

En el 2008, año de inicio de la implementación del Programa Conjunto el aporte del sector turismo a la economía nacional y el PIB Turístico reportado era del 5.1%, según los resultados de la Cuenta Satélite de Turismo , publicada por el Banco Central de Nicaragua.

En el periodo 2005-2009 el turismo creió en un promedio anual de 8.7% de llegadas de turistas internacionales. Los ingresos monetarios generados por el turismo receptivo en Nicaragua han venido creciendo en los ultimos años, pasando de 183.5 millones de dólares en el año 2005 hasta 345.9 millones de



dólares en el año 2009, alcanzando una tasa promedio anual de 16% durante el período del 2005 – 2009 (Boletín estadístico de Turismo en Nicaragua, 2009).

Sobre el desarrollo del turismo en la Costa Caribe de Nicaragua, es muy poco lo que se conocía, sin embargo, los indicadores de pobreza inducían a evidenciar el escaso o muy poco aprovechamiento de los recursos del territorio para el desarrollo del sector, esto sumado al aislamiento histórico que la región había sufrido por años, el turismo era una idea de modelo de desarrollo que no estaba suficientemente concretizada, a excepción de un incipiente desarrollo de oferta turística en algunos destinos como Corn Island o Laguna de Perlas. Así mismo, el Informe de Desarrollo Humano de Nicaragua del PNUD indica que 11 de los 25 municipios más pobres del país están en las Regiones Autónomas, con un nivel de desempleo del 90% (dos veces más del nivel nacional).

Con la ejecución del Programa Conjunto en su componente de apoyo al desarrollo del **Turismo Cultural**, se inicia con la elaboración de un inventario turístico para detectar los principales atractivos de la zona, necesidades y retos, para de esta manera direccionar las actividades de intervención concretas.

El Turismo Cultural según la Organización Mundial del Turismo (UNWTO), se entiende cómo; *Movimientos de personas hacia atractivos culturales con objeto de adquirir una nueva información y experiencias para satisfacer sus necesidades culturales y generar nuevos conocimientos, experiencias y encuentros* (2005).

Ante la necesidad de impulsar el desarrollo socioeconómico de las comunidades indígenas y afro-descendientes que viven en las Regiones Autónomas de la Costa Caribe, y en el marco del logro de los Objetivos de desarrollo del Milenio (ODM), con este componente del proyecto se buscaba el impulso, promoción y práctica de un turismo asociativo y vinculante, con las formas de vida, comportamientos y tradiciones de los pueblos del caribe nicaragüense .

Ante el hecho que el turismo mundial representa una industria de casi dos billones de dólares, su aprovechamiento es una oportunidad de crecimiento económico



para las comunidades locales, tomando en cuenta que el I recurso cultural no es un recurso turístico en sí mismo, se debía promover como tal, sin desvirtuar su espíritu. Con la combinación de revitalización, capacitación y promoción creación de agendas turísticas culturales, el Programa Conjunto promovió un turismo responsable y pertinente, es decir, ajustado a las particularidades poblacionales, multiétnicas y pluriculturales, que posee la Costa Caribe .

■ Contexto geográfico

La Costa Caribe nicaragüense, está conformada por La Región Autónoma del Atlántico Norte (RAAN) y la Región Autónoma del Atlántico Sur (RAAS). La RAAN es una zona de gran riqueza cultural y natural, con una extensión territorial de 33,105.9 Km² (27.7% de la superficie total



del país). La población se distribuye de la siguiente forma; 72.3% es de origen Miskito 21.7% es de origen Mestizo, 5.7% de origen Creole y el 0.3% es Mayagna. Se habla el creole, inglés, español, Miskitu, Mayagna, Tuahka, Panamashka.

La RAAN, es una zona apta para Ecoturismo, Turismo Cultural, Turismo de Aventura y Turismo Rural Comunitario. Entre los Sitios de interés turístico más



importantes están: Balneario Laguna de Pahara, La Comunidad de Haoluver, Reserva Natural Los Cayos Miskitos, La Reserva de Biosfera de Bosawás y la cultura multiétnica de toda la región.

La Región Autónoma Atlántico Sur (RAAS) se extiende al Norte hasta el Río Grande de Matagalpa, al Sur hasta el Río Indio, al Este hasta los departamentos de Boaco y Chontales y al Oeste hasta el departamento de Río San Juan. Posee 27,407 km² y una población aproximada de 382,100 habitantes (INIDE, 2005).



Posee 12 municipios, siendo Bluefields su cabecera regional y el principal puerto de la costa caribeña de Nicaragua. Las principales lenguas de la RAAS son Miskito, Ulwa, Mayangna, Rama, Garífuna, Creole, Panamahka, Twahka, Sumu además de inglés y el español.

Entre los destinos seleccionados como atractivos turísticos y culturales, se encuentran: Bluefields, Rama Cay, Laguna de Perlas, Orinoco, Tasbapauni, Awas, Karawala, Sandy Bay Sirpi, La Barra del Río Grande de Matagalpa, Corn Island y Little Corn Island.



III. Intervenciones

3.1 Formación, capacitación y sensibilización

El proceso de sensibilización es uno de los componentes que se abarcó a lo largo de todo el programa, partiendo de la firma de acuerdo entre el INTUR y UNWTO, en Enero 2010, donde INTUR se compromete a asumir la tarea de trabajar por el fortalecimiento y promoción de un turismo cultural



responsable y sostenible con el acompañamiento de la Organización Mundial del Turismo (UNWTO). Hasta Junio 2012 se tenía contabilizado un total de **83 actores culturales – turísticos sensibilizados.**

■ Objetivo

Fortalecer las capacidades en las comunidades receptoras de turismo para el mejoramiento de las rutas turístico-culturales y la promoción responsable de las mismas.

■ Asistencia técnica y capacitación

A finales del 2009 se realizan dos talleres de capacitación (uno por región autónoma) en gestión turística sostenible, en los que participan 29 empresarios del sector. Aquí se abordaron los siguientes temas: hospitalidad y turismo, calidad



para el servicio turístico, marketing y gestión, la interpretación del patrimonio cultural y natural.

En el año 2011, se efectuaron capacitación en turismo responsable en 6 comunidades receptoras de turismo con la participación de líderes comunitarios y territoriales. Así mismo se dio asistencia técnica y preparación a 25 personas de 9 tour operadoras de la Costa Caribe. Durante este periodo también se inició el proceso de capacitación y certificación de 75 guías turísticos de la Costa Caribe, que termina con la formación de 71 personas en el 2012.

Entre mediados del 2011 e inicios del 2012, es realizada la formación de 47 estudiantes de la carrera de turismo y ecoturismo para multiplicadores en cultura turística.

■ Formación de guías turísticos locales

Se capacitaron 25 personas en Bilwí, 32 en Bluefields y 14 en Corn Island, bajo principios de sostenibilidad, sustentabilidad, turismo responsable y manejo del patrimonio integral.

Primera fase: se impartieron dos talleres (julio 2011), a 30 docentes multiplicadores de Bilwi y Bluefields (14 RAAN, 16 RAAS) y uno de reforzamiento. Con esto se pretendía formar a un grupo de profesionales de las regiones, bajo la modalidad de aprender haciendo, para que posteriormente actuar como multiplicadores de conocimientos. Los docentes participaron en un taller introductorio de turismo cultural, impartido conjuntamente entre UNESCO y UNWTO, El taller enfatizó la relación entre turismo, cultura y desarrollo y proporcionó bases conceptuales y practicas para los docentes y la capacitación a guías turísticos.

Segunda fase: inician los módulos impartidos por los docentes capacitados (septiembre 2011), dividido por módulos en áreas de estudio: Módulo, Historia de la Costa Caribe y Patrimonio Integral (29 estudiantes en la RAAN y 39 en la RAAS), Patrimonio Cultural y Natural (26 estudiantes en la RAAN y 33 en la



RAAS), Guía e interculturalidad (24 estudiantes en la RAAN y 45 en la RAAS), y Cultura turística, artesanía y primeros auxilios.

Los guías seleccionados ya estaban vinculados a actividades de promoción del turismo de la Costa Caribe y eran personas de los pueblos indígenas y comunidades afro descendientes.

3.2 Fortalecimiento de tour operadoras

El proceso se llevo a cabo entre mayo y octubre del 2011 incluyo actividades, tales como; la formulación del programa de formación a medida en base a un diagnostico preliminar de necesidades para el grupo meta, visitas de asistencia técnica a las tours operadoras, la realización de un taller de inducción, el desarrollo de los cinco módulos de capacitación (6 meses de duración), la elaboración de un sistema de indicadores para dar seguimiento a estas, la elaboración de propuestas y recomendaciones a tours operadoras, la aplicación de instrumentos para medir el impacto del proceso formativo, intercambios nacionales e internacionales y el diseño de catálogos básicos de productos turísticos para cada tour operador, así como la participación en ferias de turismo en Centroamerica.

■ **Objetivo planteado**

Mejorar la capacidad de gestión y comercialización de productos turísticos, de tour operadoras, con el establecimiento de nuevas alianzas comerciales, diseño de catálogos de productos, ampliación y mejoramiento de la cadena de valor del turismo en las regiones de la Costa Carbie.

■ **Antecedentes**



Se llevo a cabo un diagnóstico de situación del sector privado involucrado, en específico de las Tour Operadoras, entre Mayo y Junio del 2010, . Este indicaba principalmente una escasa o en muchos casos nula formación de los Recursos Humanos dedicados al sector turismo de la Costa Caribe.

■ **Involucrados**

Tour Operadoras o individuos que se desempeñaran como intermediarios turísticos , en particular a aquellas de origen indígena o afro descendiente, que centren sus esfuerzos en la venta y promoción de la Costa Caribe como destino turístico. Los beneficiarios se distribuyen de la siguiente manera: 38% establecidos en la ciudad de Bilwi (RAAN), 38% en el municipio de Laguna de Perlas en la RAAS, 12% de la Siuna en la RAAN y 12% de la ciudad de Bluefields, RAAS.

Como parte del análisis las empresas participantes, fueron clasificadas en dos grupos:

1. **Empresa activa (88% de las empresas beneficiarias)**, aquellas que realizan organización y operación de tours.
2. **Empresa potencial:** Aquella que en la actualidad no realiza organización y operación de tours pero que tiene interés en desarrollarlo en un futuro cercano.

En total se contabilizan 13 participantes en la RAAS y 14 en la RAAN¹, entre representantes de empresas privadas, además de otros actores del sector como representantes en las regiones del INC, e INTUR, de los Gobiernos regionales (GRAAN, y GRAAS) y Consejo regional (CRAAN), así como personal técnico del programa conjunto.

■ **Áreas abordadas dentro de la capacitación**

Los temas identificados por medio del diagnóstico fueron los siguientes:

- Diseño y creación de productos turísticos
- Administración y gestión de empresas tour operadoras

¹ Dato tomado del cuadro de asistencia a capacitaciones, del Informe Final de Capacitaciones.



- Turismo sostenible, clave para la planificación de un destino turístico.
- La cadena distributiva del turismo, un producto - varios beneficiarios
- Taller de procedimiento de registros de empresas prestadoras de servicios turísticos en INTUR.
- Herramientas básicas de promoción y mercadeo
- Etiqueta, protocolo y atención al turista
- Computación básica y uso de internet como herramientas para promoción y mercadeo.

■ Intercambios nacionales e internacionales

Como parte del programa de capacitación y con el objetivo de afianzar los conocimientos teóricos y llevarlos a un escenario práctico, se organizaron y realizaron dos intercambios de experiencias. El primero fue un intercambio en el Pacífico de Nicaragua que tuvo lugar del 3 al 8 de Julio, y un intercambio regional que se dio entre el 5 al 11 de Septiembre en Costa Rica.

El intercambio nacional contó con la participación de 15 personas, i representantes de empresas y personal técnico de las contrapartes regionales y nacionales, además se involucro a la Cámara Nicaragüense de la Micro, Pequeña y Mediana Industria Turística de San Juan del Sur (CANTUR SJS), a la Cooperativa Carlos Díaz Cajina de Finca Magdalena en la Isla de Ometepe, a la Unión de Guías Turísticos de Ometepe (UGO), a la Asociación de Pequeños Hoteles de Nicaragua (HOPEN) y a la Operadora de Turismo Oro Travel en la ciudad de Granada.

El Intercambio Centroamericano se realizó en Costa Rica con el apoyo de COOPRENA (organización Costarricense de Cooperativas y Organizaciones asociadas que tiene como propósito organizar, promover y comercializar el turismo rural comunitario en Costa Rica). En esta ocasión se integraron 13 participantes.

■ Principales productos obtenidos



Además de las capacidades generadas por los capacitados valoradas como positivas en las entrevistas realizadas, el 83% de las empresas participantes establecieron sus políticas de sostenibilidad.

Productos básicos generados en los catálogos, elaborados por los participantes:

Políticas de sostenibilidad , Plan de gestión administrativa, Catálogo de ofertas y servicios, y Plan de mercadeo y comunicación, por Atlantic Tours, Guiparic Tours, Queen Lobster Tours, Siklala Tours y Wivi Tours, así como un Manual de ventas de Garífuna Adventures.

Integración de las Tour Operadoras beneficiarias en las estrategias de comercialización turística de INTUR a nivel regional centroamericano y participación en ferias de turismo nacional y regional centroamericano.

Equipamiento básico para las tour operadoras participantes según el perfil de sus productos (equipos de pesca deportiva, snorkeling, de acampada, binoculares y equipos informáticos, entre otros), en el marco del proceso formativo y de desarrollo de capacidades locales para la actividad turística.

3.3 Circuitos turísticos culturales

Este trabajo se realizó entre el 22 de septiembre del 2009 y el 30 de julio del 2010, diseñándose **siete circuitos turísticos** que conforman la Ruta Turística de la Costa Caribe de Nicaragua; tres circuitos en la RAAN y cuatro circuitos en la RAAS.

■ **Objetivo**

Identificar y definir las rutas de turismo cultural más viables bajo los criterios de accesibilidad, emprendimientos turísticos existentes y oferta cultural.



■ Participantes

El proceso contó con la participación activa de los funcionarios de los Consejos y Gobiernos Regionales, equipos técnicos de las agencias del Programa Conjunto, funcionarios de INTUR, INC, UNWTO, emprendedores locales, investigadores locales, y líderes de las comunidades de los Pueblos Indígenas y Afro descendientes.

■ Recopilación de la información

Entrevistas: con actores claves de la cadena de valor del turismo en la Costa Caribe. Los equipos técnicos locales realizaron entrevistas sobre: acceso, distancia, condiciones de infraestructura, servicios básicos, transporte, oferta cultural y calidad de los emprendimientos turísticos existentes.

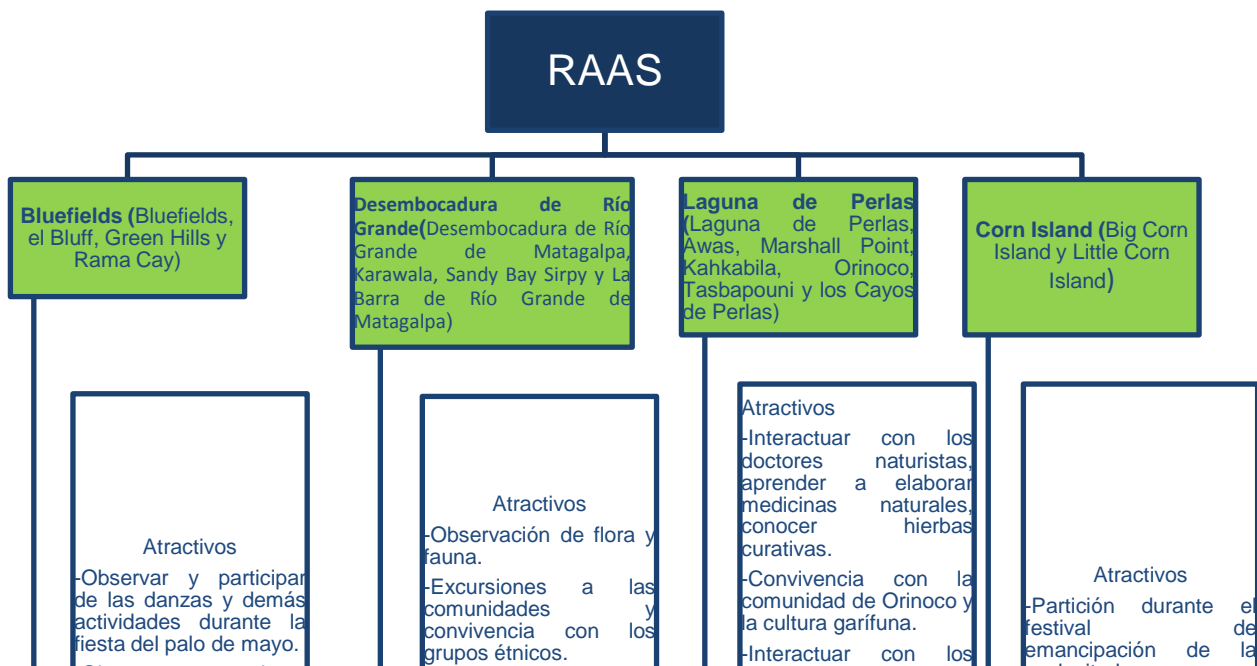
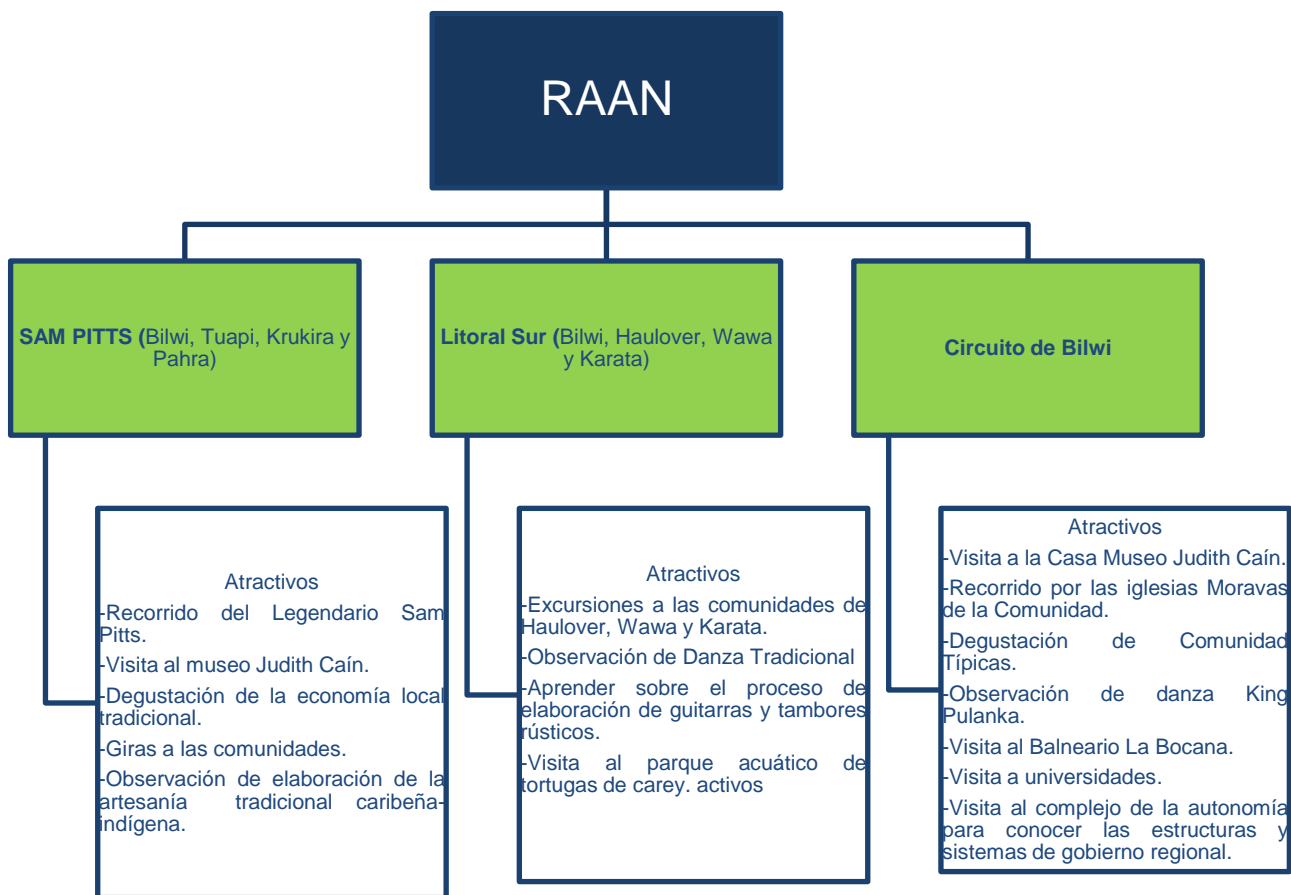
Visita de Campo: una primera visita realizada a los destinos de la RAAS (octubre del 2009) y la RAAN (noviembre y diciembre del 2009). El objetivo de esta visita fue recopilar información a través del llenado de fichas de los destinos y realizar entrevistas con personas claves.

La segunda visita fue realizada en Febrero del 2010, se conto con la participación de las delegaciones del INTUR en las regiones y su misión era completar información faltante sobre los atractivos turísticos en cada sitio, en especial aspectos específicos de cultura para cada atractivo turístico. De igual forma se hizo la **geo referenciación** de sitios y de cada atractivo turístico, como insumos para la generación de los mapas de las rutas.



■ Rutas definidas

En la RAAN se diseñaron los circuitos: Sam Pitts, Litoral Sur y Bilwi. En la RAAS, se diseñaron los circuitos: Bluefields, Desembocadura de Río Grande, Laguna de Perlas y Corn Islands. Los siguientes esquemas muestran los atractivos por cada sitio y región:



Fuente: elaboración propia con datos de Informe final de identificación de rutas de turismo cultural.

3.4 Inventario de productos y oferta turística cultural

El inventario tuvo como base el mapeo y diagnóstico cultural del Programa y fue articulado a través de dos visitas de Campo. Durante la primera visita se realizaron reuniones en ambas regiones (RAAN /RAAS) con representantes de los gobiernos regionales, gobierno nacional y técnicos del Programa Conjunto. Así mismo se entrevistaron a líderes comunitarios y de gobiernos comunales recopilándose información en 20 comunidades identificadas previamente por el Programa Conjunto dentro de las Rutas de Turismo Cultural.



Durante la segunda visita se presentó un avance del inventario realizado, así como de los planes de mejora de las comunidades participantes. De igual forma, se visitaron las comunidades restantes a este trabajo de investigación, para totalizar 21 comunidades.

El inventario cuenta con **105 atractivos turísticos** para los cuales se realizó una descripción y Jerarquización de acuerdo a un estándar generalmente aceptado en el sector turismo. .

Elementos de identificación considerados



■ Oferta turística reconocida

Esta actividad se desarrollo en las comunidades de Bluefields, Rama Cay, Laguna de Perla, Marshall Point, Green fields, Orinoco, Tasbapouni, Kahkabila, Awas, Cayos Perlas, Karawala , Sandy Bay Sirpi , Barra del Río Grande de Matagalpa , Corn Island , Little Corn Island, en la RAAS y Bilwi, Puerto Cabezas, Tuapi, Krukira, Haulover, Wawa, Karata en la RAAN, obteniéndose un amplio registro sobre oferta turística en los diferentes destinos y su clasificación de productos culturales, se aplicó la jerarquía de atractivos con base a los criterios definidos por el Centro Interamericano de Capacitación Turística (CICATUR). Igualmente se evaluaron aspectos de calidad, seguridad, accesibilidad, así como se mapearon los sitios y se reconocieron los medios de promoción existentes.

Tabla1. Oferta turística inventariada en las dos regiones del Caribe de Nicaragua.

Región	Circuitos turísticos	Emprendimientos turísticos (Hospedaje, alimentos, bares,	Atractivos culturales	Otros atractivos
--------	----------------------	--	-----------------------	------------------



		discotecas y tragamonedas)		
RAAN	3	121	Música Miskita, mercado, Artesanía de grupos étnicos, Gastronomía de grupos étnicos , museo, Iglesias, tumbas, formas de gobierno ancestral	Balneario Bocana, GRAAN/CRAAN, universidades, balnearios, playas, turismo rural comunitario, casas rurales, observación de aves, canotaje, Kayak, pesca deportiva, Paseos en bote, canoa o lancha.
RAAS	4	137	Barrios tradicionales etnia Creole, Cementerio misionero Moravos, museos, artesanías, danzas Rama, Música y cantos Rama, arquitectura cultural, Recursos Intangibles, sitios de revitalización cultural, medicina tradicional, Danzas; Mascarade, Polka, Palo Trenzado, Sirpiki mahirin, el zopilote y danza Garifuna y teatro tradicional, parques, muros tradicionales, Ruinas Arqueológicas	Playas, bahías, cayos, isletas, reservas silvestres, senderos interpretativos, islas, parcelas orgánicas, pesca artesanal, paisajes panorámicos, casas de familia, manglares, Bosques latifoliados, llanos, arrecifes de coral,
Fiestas tradicionales; 31 a lo largo del año, combina poblaciones de las dos regiones.				

Fuente: Elaboración propia con datos de Inventario de productos y oferta del Turismo Cultural de la Costa Caribe Nicaragüense.

■ Plan de mejora de la Oferta Turística

El plan de mejora para los productos turísticos culturales de la RAAS y RAAN se diseñó en Septiembre del 2012, mediante un proceso de análisis de los productos por cada comunidad. Con ello se dieron sugerencias sobre dos líneas; la primera, aspectos generales de mejora de las condiciones en que la actividad turística se debe realizar que abarca los principales temas presentes en todas las comunidades (infraestructuras, acceso, capacitación, servicios complementarios) , y la segunda que propone recomendaciones específicas por comunidad, dividiendo las intervenciones de mejora de los productos turísticos en tres periodos (corto, mediano y largo plazo). El plan de mejora tenía la intención de



servir de herramienta de planificación para futuras intervenciones en el desarrollo del sector.

3.5 Espacios públicos

En el ámbito del fortalecimiento y apoyo al turismo cultural, se consensuó recuperar y poner en valor cuatro espacios públicos, y realizar obras menores que sirvieran de apoyo a la actividad turística.

A finales del 2011 se finalizan cuatro obras de limitada envergadura, para mejorar las capacidades de las comunidades seleccionadas en la atención de turistas. Estas obras son:

- El Puente Peatonal El Cocal en la Bocana de Bilwi.
- Dos Baños y Sanitarios en diferentes balnearios, uno en Awas, Laguna de Perlas y otro en el El Bluff. Estos sitios cuentan con playas de singular belleza y afluencia media, sin embargo no contaban con servicios higiénicos y duchas, lo que generaba condiciones de insalubridad y afectaciones al sitio.
- Una Caseta de espera (terminal de pasajeros) de embarcaciones que viajan a la isla pequeña de Corn Island. La mayoría de los Turistas llegan a Corn Island por vía aérea y dedican tiempo para visitar la isla pequeña por lo que con la construcción de esta infraestructura en el puerto, se mejoran las condiciones de acceso y se maximan las posibilidades de que se p pues la única forma de hacerlo es via marítima.

Ligada a esta inversión y dada la vinculación turismo- cultura para la oferta de artesanías locales en Corn Island y su venta el Programa Conjunto contemplaba consolidar y diseñar nuevos espacios que permitieran mejores condiciones para los emprendedores y turistas. Es por ello que se construye un kiosco de



comercialización y promoción de productos culturales artesanales en Corn Island, bajo una normativa de uso y administración aprobada como resolución del Consejo Municipal.

Además tres espacios públicos, incluidos en el inventario de atractivos turísticos son recuperados y revalorizados (finales 2011-inicios 2012), por su significación tangible e intangible entre el imaginario colectivo. En la RAAN, el Mausoleo de Rosita y el Parque Municipal de Bilwi y en la RAAS el Parque Municipal de Bluefields².

■ Resultados globales e impacto

Reconocer el impacto preciso de la intervención del Programa Conjunto en Turismo Cultural, es aún prematuro, no obstante según las entrevistas realizadas se pueden establecer algunos aspectos de pertinencia y eficacia del trabajo realizado con los beneficiarios:

- Los guías turísticos están reproduciendo los conocimientos adquiridos con la población y han iniciado a crear una organización interna.
- Los propietarios han realizado su propio inventario y estrategias de planificación de sus empresas Tours operadoras.

² Estas son actividades conjuntas involucran a UNESCO, UNWTO, Las Secretarías de Cultura, Las Municipalidades, El INTUR y el INC.



- Muchas de las empresas turísticas están iniciando sus trámites de inscripción Con el INTUR.
- Con los contactos establecidos han aumentado las ganancias de los empresarios turísticos.
- Se ha dotado de algunos equipos a empresas turísticas privadas y entidades publicas regionales.
- Los capacitados manifiestan un interés por mejorar su oferta.
- La población reconoce la importancia que tiene el Turismo Cultural, para el desarrollo local.
- Las Universidades hoy cuentan con un programa de capacitación para guías turísticos adaptado a la zona.
- Existe un interés de los emprendedores y de las personas dedicadas a los servicios turísticos por participar en ferias, para la difusión de los productos turísticos.
- Aunque no se cuenta con datos estadísticos y cuantitativos sobre el aumento de la actividad turística, se puede intuir que ha habido un aumento importante de visitantes, reportado por Tours operadoras y empresarios turísticos

Tabla 2. Cuadro resumen de resultados directos.

Sensibilizados 83 actores culturales y turísticos.
Creación de la Secretaria de Turismo en la RAAN.
Formados 71 guías turísticos.
Capacitadas 6 empresas tour operadoras para un total de 13 personas en la



RAAS y 14 en la RAAN

Participación de 15 personas vinculadas a la actividad turística en intercambios nacionales y de 13 en intercambios internacionales.

Delimitados e inventariados 7 circuitos turísticos (3 en la RAAS y 4 en la RAAN)

Inventario de productos de oferta turística, 21 comunidades visitadas y 105 atractivos localizados.

Elaboración de planes de mejora de la oferta turística y planes de sostenibilidad de los espacios turísticos creados.

Creado (a la fecha) un espacio de comercialización de productos artesanales (3 en construcción) y 6 obras de infraestructura menor en 6 comunidades de la Costa Caribe

3.5 Otros resultados y productos derivados

- Se cuenta con Geo referenciación de los destinos turísticos –culturales.
- Se desarrolló por primera vez un Plan de Promoción de la ruta y circuitos turísticos de Costa Caribe, que incluyó a la realización de 8 eventos culturales y de difusión turística con la participación de emprendedores culturales y 6 operadores de turismo (a lo largo del 2011 y 2012).
- Se ha diseñado una serie de materiales que promocionan el Caribe Nicaragüense; banners, postales, carpetas, mapas, guías de viajero, planificadores, entre otros.
- Se han elaborados dos Planes de acción de orientación estratégica para el desarrollo de la ruta de turismo cultural sostenible en 5 municipios de la Costa Caribe (año 2012).



IV. Buenas Prácticas

- Los espacios de formación y la inclusión de empresarios turísticos en distintas ferias locales, nacionales e internacionales, contribuyó a crear enlaces entre los distintos actores turísticos de la Costa Caribe , siendo este un medio muy eficaz para aprender, proyectar y difundir su trabajo.
- Las capacitaciones en turismo cultural se adaptaron a la disponibilidad de horario y tiempo de los beneficiarios y aprovechando las capacidades técnicas locales existentes, contribuyendo de esta manera al fortalecimiento de capacidades locales a diferentes niveles. y a la sostenibilidad de la intervención del Programa Conjunto.
- El Programa Conjunto dirigía sus intervenciones hacia la equidad étnica en sus beneficiarios, sin embargo en el desarrollo de las acciones de creación y



desarrollo del turismo cultural, se hizo necesario una priorización de las acciones vinculada a la oferta turística existente y de la riqueza cultural de la Costa Caribe, a la vez que ampliando la participación a la mayor cantidad de etnias posible, vinculando de esta manera el turismo y la cultura.

- La inclusión de talleres prácticos en las capacitaciones de guías turísticos favorece a un mejor aprovechamiento de los recursos. La visión sobre el turismo y sus oportunidades ha aumentado, esto se refleja en los trabajos elaborados por los participantes de los talleres. En este sentido los pueblos pasan a jugar un importante papel como transmisores de su cultura, y el turismo en general, cuenta con una oferta más organizada y segura.
- La inclusión de aliados como las Universidades UNAN, BICU, URACCAN, así como la Escuela Nacional de Hotelería y de otros especialistas contratados, fue una alternativa de solución rápida y efectiva para lograr cumplir los objetivos, sin poner en riesgo la calidad de la intervención. Es decir en todo momento se garantizó el contar con una asesoría de calidad, que conociera las regiones y pudiera adaptar las metodologías a las particularidades del caso.
- Las obras de infraestructura cuentan con un Plan de sostenibilidad, importante para garantizar su buen funcionamiento, y establecer una planificación adecuada por las autoridades competentes.
-
- Retomando la experiencia de profesionales de la UNAN Managua, se creó un nuevo currículo específico para formar guías de turismo, abriendo nuevos espacios de enseñanza y aprendizaje.
- Con el fortalecimiento de capacidades a los emprendedores, se contribuyó a dar respuesta a las demandas del mercado turístico, abriendo un espacio a futuro



para la creación de nuevas oportunidades de negocios y ampliando la oferta turística cultural del país.

- En el diseño del Programa Conjunto las acciones para organizar las redes empresariales se dirigían solamente a los artesanos; si embargo, durante la implementación, por su vinculación con el sector turismo, se unieron los esfuerzos para articular la oferta de servicios turísticos y culturales, para mejorar el impacto en los beneficiarios más allá del sector de artesanos, dejando una oportunidad abierta para ampliar los vínculos y fortalecerlos a futuro.

A través del trabajo conjunto y la participación de distintos actores en las actividades previstas, se fortaleció la comunicación del Instituto Nicaragüense de Turismo con las entidades locales de ambas regiones Autónomas. Con la participación de los líderes comunitarios en la formulación de las rutas turísticas e inventario, se logró un aprovechamiento e involucramiento positivo de las capacidades locales. Además se establecieron canales de comunicación que facilitaron los procesos posteriores.

V. Lecciones Aprendidas

- Los procesos relacionados a la formulación de ante proyectos y proyectos de construcción de obras de infraestructura requirió de apoyo de personal técnico adicional a las contrapartes para alcanzar las metas previstas. Este fue un elemento del retraso considerable en la construcción de algunas obras que actuaban como soporte al turismo y de complementariedad de otros sectores como el de artesanía, por lo que no se pudo conocer la contribución de su existencia durante el Programa.



- Los materiales e instrumentos de promoción turística no estuvieron disponibles en el momento que el programa se estaba implementando. La participación de empresarios y emprendedores en eventos promocionales se hubiera visto fortalecida de contar con ello, por lo que INTUR deberá asegurar que en su estrategia de promoción del País, la Costa Caribe mantenga la relevancia que ha alcanzado a la fecha.
- Con la implementación de los procesos de desarrollo de capacidades para el Turismo Cultural, quedó en evidencia la necesidad de fortalecer las capacidades de las universidades y de la formación técnica en la gestión turística. No obstante la oportunidad fue aprovechada para formar a formadores, y crear materiales con base a las particularidades de Costa Caribe.
- El Programa en su primera etapa, apuntaba a abarcar todos los territorios de la Costa Caribe, lo que provoco dificultades en la ejecución. La focalización de los sitios y beneficiarios fue determinante para cumplir con el logro de los objetivos.
- A pesar de los contratiempos en la implementación de actividades del Resultado 5 del Programa Conjunto, a la falta de una estrategia clara de implementación por lo novedoso de la intervención para todos los participantes, se definieron nuevas formas de trabajo para el desarrollo de las acciones y delimitada en gran medida por los actores regionales, mediante giras de trabajo conjunto, reuniones y trabajo comunitario, lo que permitió el reconocimiento de los actores locales y de los recursos turísticos a involucrar, para desarrollar las acciones previstas.



VI. Conclusiones y recomendaciones

- Las actuaciones desarrolladas se han hecho sobre la base de la cooperación y el diálogo entre los responsables de las agencias participantes y el sector público y privado involucrado en la gestión del turismo cultural.
- Con las capacitaciones a Tours Operadoras se amplió la visión de sostenibilidad turística y la necesidad de contar con políticas para sus empresas. Los reglamentos de políticas de sostenibilidad de las Empresas, elaborados por los seis Operadores locales, expresan claramente su voluntad y compromiso para trabajar y continuar en una profundización de dichas acciones..
- Durante el Inventario de atractivos turísticos se pudo constatar una oferta cultural multiétnica muy rica en autenticidad y actividades locales, pero con falta de un ordenamiento, planificación y promoción.
- Los principales atractivos turísticos identificados en la Costa Caribe, están relacionados con expresiones culturales de artesanía, danza, cantos, gastronomía y acontecimientos programados (eventos especiales).
- La vinculación de emprendedores culturales y creativos con los prestadores de servicios turísticos, es un paso fundamental orientado a la creación de redes turísticas culturales que deberán fortalecer la cadena de valor turístico de la Costa Caribe de Nicaragua.



■ Recomendaciones

- Con el reconocimiento de la oferta, se hace necesaria la formulación a priori de un Plan Regional de Desarrollo Turístico a mediano plazo, que permita desarrollar actividades ordenadas en el marco del aprovechamiento de los recursos turísticos para el desarrollo económico de la Región.
- La información recabada durante el Programa Conjunto, en relación a la oferta turística de la Costa Caribe, debe ser desarrollada e integrada a la promoción y comercialización de la oferta turística nacional.
- Las instancias regionales y el INTUR, deben de iniciar un programa de indicadores de impacto y estadísticas del sector turismo, que permita direccionar futuras intervenciones.
- Se debe dar continuidad a la conformación de redes de empresarios turísticos, partiendo de los actores reconocidos en el PC. Así también, se debe buscar un programa de inversión pública y privada para fortalecer y desarrollar infraestructura pública y apoyar el desarrollo de planta turística y capital de trabajo en proyectos turísticos de las comunidades.
- El análisis sobre circuitos revela que debe darse prioridad a: Con Island, Laguna de Perlas y Bilwi. Ello significa, que las acciones para la puesta en valor de sus atractivos y futuras inversiones en infraestructura y otros debe ser priorizada para éstos, ya que tienen el mayor nivel de competitividad, potencial de complementariedad y conectividad con el resto del sistema turístico nacional. No obstante, lo anterior, se plantean acciones transversales para la puesta en valor del resto de atractivos en ambas regiones.



VII. Bibliografía

Alcaldía Municipal Corn Island, RAAS (2010). Proyecto, Caseta Turística de Espera En el muelle de Corn Island, Nicaragua.

Alcaldía Municipal de Bluefields (2011). Construcción de Servicios Públicos en las Playas del Bluff, Región Autónoma del Atlántico Sur, Municipio de Bluefields, RAAS.

Alcaldía Municipal de Laguna de Perlas (2011). Construcción de Baterías Sanitarias Públicas en Balneario de Awas, Municipio de Laguna de Perlas, RAAS.

ARRECHAVALA, Jilma Romero Y TENORIO LÓPEZ, Sandra (2012). **Informe final de sistematización diplomado en formación de guías turísticos locales de la costa Caribe de Nicaragua.** UNAN, Managua.

F-ODM, (2012). **Reporte de Seguimiento.** Programa Conjunto Cultura y Desarrollo.

FONDO PARA LOS LOGROS DE LOS OBJETIVOS DEL MILENIO (2012). Términos de referencia **Consultoría: Especialista en Gestión Cultural.** Sistematización final del Programa Conjunto “Revitalización cultural y desarrollo productivo creativo en la costa Caribe de Nicaragua” / MDGF 1827

GARCÍA PAZ, Ninoska María (2012). Informe Final “Programa de Capacitación de Tours Operadoras de la Costa Caribe para fortalecer y crear competencia turísticas en las regiones autónomas del Caribe Nicaragüense”.



LENCI, Sergio; (2010). INFORME FINAL. **Evaluación Intermedia del Programa Conjunto en la República de Nicaragua Revitalización Cultural y Desarrollo Productivo Creativo en la Costa Caribe de Nicaragua.**

Plan de ejecución y conservación Obra turística de pequeña envergadura
Construcción de Kiosco Turístico de uso múltiples. Tuapi, Puerto Cabezas, RAAN
PROGRAMA CONJUNTO CULTURA Y DESARROLLO (2010). **Identificación de Rutas de Turismo Cultural en la Costa Caribe de Nicaragua.**

REVITALIZACIÓN CULTURAL Y DESARROLLO PRODUCTIVO CREATIVO EN LA COSTA CARIBE NICARAGUA (2011). **Inventario de productos y oferta del Turismo Cultural de la Costa Caribe Nicaragüense (RAAN / RAAS) Existente y comercializable.**

Entrevista

BUSHEY, Algina. Guía Turística. Entrevista realizada el 3 de noviembre, 2012.
RAAN



VIII. Anexo

El caso Krukira



Krukira es una comunidad Miskitu, ubicada a unos 36 km de Bilwi en la Región autónoma del Atlántico Norte.

Se distingue por poseer atractivos naturales e históricos en un ambiente de tranquila de convivencia comunitaria en las cercanías de una hermosa Lagunas del mismo nombre. Posee un potencial turístico único, debido a la

cercanía con zonas como laguna Dakura, Laguna de Phaara, Los Cayos Miskitos, Sandy Bay Bar, Awastara, además cuenta con dos atractivos culturales importantes como lo son la iglesia Morava, y la tumba de legendario Sam Pitts.

En pintoresco escenario de pequeñas casas de madera de tambo, muy limpias, con grandes campos de vegetación de palmera, tres guías formadas por colaboradora en la circuitos turísticos, comunidad está visitantes que desean de su cultura.



grama y una Alyira, una de las el PC y conformación de los cuenta como su recibiendo nuevos compartir con ellos

En el 2009, después de su viaje a México, donde es invitada como mujer indígena a un intercambio, se interesa por el turismo. Ella ve como la comunidad que conoce se estaba desarrollando. A su regreso comparte su experiencia con los demás miembros de Krukira, lo que ella visualiza como una oportunidad para mejorar.

A partir de su experiencia en los talleres de formación de guías, su comunidad y ella se han organizado, las ideas han sido socializadas en los cabildos y están poniendo en práctica la réplica de conocimientos como sus vecinos.



Antes de su capacitación comenta que ella no sabía cómo atender a los turistas, solo ofrecían alimentación, hoy se apoyan entre todos. La ayuda que brinda la Secretaría de Gobierno, y otras personas de Bilwi, les es muy útil ya que orientan a los turistas sobre cómo llegar, y que deben anunciarse respetando sus costumbres.

Actualmente cuentan con un grupo de turismo, donde han discutido una oferta turística, explica, *“si el turista viene cansado y quiere dormir, puede descansar, o se le puede preparar algo para comer...se le ubica en la casa se le da de comer algo típica, agua de descansa como en hamaca, al día organiza al turista ellos son muy le van a contar la lugar... tiene que medio de transporte pueden ir a pescar, laguna, después se una danza del hemos hablado con otros pueblo, por si quieren conocer...”* (Traducido de Miskitu a Español). Entre risas comenta que el idioma para ellos no ha significado un obstáculo, ellos hacen un esfuerzo por comunicarse y cuando son necesarios los profesores les ayudan.



coco si quiere,... nosotros vivimos siguiente se con los ancianos respetados, ellos historia del hacer uso del tradicional, bañare en la tiene preparado lugar...también

Hasta ahora la experiencia de la comunidad con el turismo era poca, sin embargo se encuentran propositivos, les gusta conocer sobre otras partes, además que dice se benefician por ofrecer comida y lugar donde dormir, *“nos gustaría que hubiera cabañas igual a las nuestras, pero que no sean nuestras casas... tener un mejor espacio...donde se pueda cocinar, con condiciones”*.

